

**Editorial**

Aus der Klostermedizin zum aktuellen Phytopharmakon – der medizinische Weg der *Calendula*-Blüten  
K. Zitterl-Eglseer 119

**Panorama**

► Buchbesprechung · Kongresse · Weiterbildung 126

**Beinwell**

Wirksamkeit und Verträglichkeit von Beinwellwurzelextrakt (*Extr. Rad. Symphyti*) bei Sprunggelenksdistorsionen. Ergebnisse einer multizentrischen, randomisierten, placebo-kontrollierten Doppelblindstudie 127  
R. Koll, M. Buhr, R. Dieter, H. Pabst, H.-G. Predel, O. Petrowicz, B. Gianetti, S. Wagener

**Industrie**

137

**Originalarbeiten**

Die Ringelblume – eine alte Arzneipflanze neu betrachtet 138  
O. Isaac

Medizinische Aspekte von Ringelblumenblüten-Extrakten zur topischen Anwendung 143  
U. Wissinger-Gräfenhahn

*Calendula* – Galenische Beispiele aus der Pharmazeutischen Industrie 147  
P. Theiss

The role of terpenoids in the anti-inflammatory activity of *Calendula* 149  
R. Della Loggia

Analytik der Faradiolmonoester in Ringelblumenblüten, Extrakten und Salben 152  
G. Reznicek, K. Zitterl-Eglseer, Ch. Franz, J. Jurenitsch

Morphogenetische Variabilität und Stabilität von Faradiolmonoestern in Ringelblumen 154  
K. Zitterl-Eglseer, G. Reznicek, J. Novak, Ch. Franz, J. Jurenitsch

Charakterisierung von *Calendula-officinalis*-L.-Extrakten mittels LC/MS 157  
M. Frauen, T. Rode, H. Steinhart, C. Rapp, U. Hintze

Anbau von *Calendula officinalis* L. zur Drogengewinnung 158  
W. Junghanns

Züchterische Aspekte von *Calendula officinalis* L. 160  
J. Novak, Ch. Franz

*Calendula* Oil Processing: Seed Classification, Oil Extraction, Refining Process Development and Oil Quality Aspects 166  
R.J.J. Janssens

**Kulturgeschichtliches Portrait einer Arzneipflanze**

Die Ringelblume – *Calendula officinalis* L. 170  
J.G. Mayer, F.-Ch. Czygan

Impressum 179

Abbildungshinweise:

Titelbild: *Calendula officinalis* L.; Andi Albert, Würzburg  
S. 121 von oben nach unten: Archiv, R. Spohn, R. Gminski, Nationalbibliothek Paris

Sprunggelenksdistorsionen zählen zu den häufigsten Sportverletzungen. Die Wirksamkeit und Verträglichkeit von Beinwellwurzelextrakt (*Extr. Rad. Symphyti*) bei dieser Indikation wurde nun in einer Studie mit 142 Teilnehmern belegt.



S. 127

Trotz Positiv-Monografie zu *Calendulae flos* stellt sich die Bewertung der Wirksamkeit anhand des vorliegenden Erkenntnis-materials als schwierig dar. Aufgrund der durchgehend topischen Anwendung ergeben sich zusätzliche Besonderheiten.



S. 143



S. 149

Die antiinflammatorische Aktivität zählt zu den wichtigsten pharmakologischen Wirkungen von *Calendula*-Zubereitungen. Doch welche Substanzklasse ist dafür verantwortlich?



S. 170

Das kulturgeschichtliche Portrait zeichnet den abenteuerlichen Weg der Ringelblume durch die europäische Medizin-, Pharmazie- und Biologiegeschichte nach – eine erkenntnisreiche Reise.